RESCHREIBUNG

CSW201 ist ein Wi-Fi Kontroll-Modul entwickelt um Ihren traditionellen Schalter in einen Wi-Fi Schalter zu wandeln. Dies ermöglicht dem angeschlossenen Gerät sowohl über ein Smartphone als auch traditionell gesteuert zu werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DER NUTZUNG DES WI-FI SCHALTERS

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Router auf das 2.4G Netzwerk konfiguriert ist, und dass Ihr Smartphone eben mit diesem 2.4G Netzwerk verbunden ist
- Stellen Sie sicher, dass nicht zu viele Geräte gleichzeitig an Ihrem Router angeschlossen sind. Eventuelle sollten Sie einige am Router angeschlossene Geräte zeitweise ausschalten bis die Konfiguration abgeschlossen ist. Danach können die Geräte wieder eingeschaltet werden.
- Die Anzahl der Wi-Fi Geräte die an Ihrem Router angeschlossen werden können wird durch die Leistungsstärke Ihres Routers bestimmt
- · Stellen Sie sicher, dass die AP-Isolation (Client Isolierung) an Ihrem Router deaktiviert ist.
- · Stellen Sie sicher, dass ihr Browser keine zusätzliche Anmeldung fordert wenn Sie Ihr Gerät mit dem Wi-Fi Netz verbunden haben
- · Sollten Sie die SSID Einstellungen oder das Passwort ändern, müssen Sie den Wi-Fi Schalter neu konfigurieren.

TECHNISCHE DATEN

Spezifikationen

- 230V-/10A/50HZ. Max. 2300W
- Wi-Fi: 2,4 GHZ 802.11b/g/n
- · Nur für Innen und in trockener Umgebung
- Arbeitstemperatur: 0-40° C
- Arbeitsfeuchtigkeit: < 80%
- Für die Montage in Ø 60mm Verteilerdosen

System Voraussetzungen

- Wi-Fi ® Router
- · IPhone, IPad, IOS 7.0 oder höher

KONFIGURIEREN DES WI-FI MODULES AUF IHREM **SMARTPHONE**

0



Scannen Sie den QR Code um die REC App im App Store oder bei Google Play herunter zu laden. Sie können auch mit dem Suchbegriff ANKUOO im App Sore oder bei Google Play die App herunter

2

laden



Registrieren Sie Ihren Account mit einem Benutzer Namen und einer gültigen E-Mail Adresse. Für das Passwort benutzen Sie bitte Zahlen Buchstaben und / oder Unterstriche. Andere Symbole wie @, #, &, \$ sind für den Account oder für das Passwort nicht gestattet.

VOR DER INSTALLATION

1. Für einfach und zweifach Schaltungen.





INSTALLATIONSANLEITUNG

- Hinweis: Diese Installation MUSS von einem lizensiertem Elektriker vorgenommen werden. 1. A Schalten Sie den Strom ab. 2. Verkabeln Sie gemäß dem unten stehenden Verkabelungsdia-
- grammes. 3. Verbinden Sie das Modul mit der Verteilerdose.
- 4. Verbinden Sie die Stromversorgung

REC:

Sign up

+

5. Ist das Modul korrekt installiert ertönt der Piepser des Modules und es geht in den Konfigurations Modus. Sollten Sie das Modul auf Ihrem Smartphone nicht konfigurieren, ertönt das Signal für 100 Sek. schnell und ist dan stumm, verbleibt allerdings im Konfigurationsmodus. Sobald das Modul konfiguriert wurde. ertönt das Signal zweimal innerhlb von 3 Sek.

B

an.

4

Melden Sie sich mit Ihrem

Namen und Ihren Passwort

registriertem Benutzer

über eine Wi-Fi Verbin-

dung bei Ihrem Account

Verbinden Sie Ihr Smart-

Netzwerk und starten Sie

die REC App. Gehen Sie in

das Geräte Menu und drü-

cken Add Device. Stellen

Sie sicher, dass das Modul

sich im Konfigurationssta-

tus befindet.

phone mit dem Wi-Fi







MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB (publ) PO Box-Adresse 144, 692 23 Kumla, SCHWEDEN Telefon: +46 (0)19 58 77 00 info@malmbergs.com | www.malmbergs.com

6



Wi-Fi

00000





dungsprozess dauert ca. 30 – 120 Sekunden. Sollte der Prozess 120 Sekunden überschreiten, können sie den Prozess neu starten oder noch etwas warten.

GEBRAUCHSANLEITUNG REC Wi-Fi Drahtlos Schalter Modul 00000 000 Ο Ο Fernbedienung Countdown Anti Diebstahl Zeitschaltuhr Zeitschaltuhr Schalten Sie

Zeitplan festlegen Tun Sie so als wä-Führen Sie Routineren Sie Zuhause Operationen für Ihre und sichern Sie so Heim-Anwendungen Ihr Heim automatisch durch

BC/AE-17/PB-170407

99 170 14



Drücken Sie das Edit Symbol in der oberen rechten Ecke. Nun können Sie das Gerät umbenennen und ein Symbol aussuchen bzw. ein Foto für Ihr Symbol erstellen. Sie können darüber hinaus die Firmware des Modules auf die neuste Version updaten. Das Update ist abgeschlossen sobald das Modul zwei Signaltöne innerhalb 3 Sek. abgibt



+

Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, gibt das Modul zweimal innerhalb 3 Sek. einen Signalton, das Modul wird nun auf der REC App angezeigt. Sie können den ON/OFF Staus in der App. nun verändern. Wenn Sie den Router wechseln. sollten Sie das Gerät auf Ihrer App löschen und neu konfigurieren.

Achten Sie darauf, dass

Ihr Smartphone und der

Wi-Fi Schalter im gleichen

Netzwerk sind. Der Verbin-



Ihre elektrischen

Anwendungen

von überall Fin

bzw. Aus

Œ

Modell: CSW201







Schalten Sie Ihr

Licht aus wenn

Sie normalerweise

einschlafen

DESCRIPTION

CSW201 is a Wi-Fi controller module designed to transform your traditional switch into Wi-Fi switch that allows the connected device to be controlled via a smartphone as well as a traditional switch.

THINGS TO KNOW BEFORE USING THE MODULE

- Make sure your router is configured to 2.4G, and your smartphone is connected to this 2.4G network.
- · Make sure there are not too many devices connected to your router at the same time. You may temporarily turn off some other devices connected to the router and turn them back on again after the configuration is complete.
- The number of Wi-Fi products that can be connected to the router depends on the performance of the router.
- · Make sure the "AP isolation/Access point" function is deactivated on your router.
- · Make sure no extra log in page is enquired in the browser after your device is connected to Wi-Fi.
- REC Wi-Fi Switch Module needs to be setup again if the SSID or password is changed.

TECHNICAL DATA

Specifications

- 230V~/10A/50Hz, Max, 2300W
- Wi-Fi: 2.4GHz 802.11b/g/n
- · For indoor use in dry location only
- Working Temperature: 0-40°C
- Working Humidity: ≤80%
- For mounting in Ø60 mm junction box

System requirements

- Wi-Fi[®] router
- iPhone, iPad (IOS 7.0 or higher)
- Android 4.0 or higher

CONFIGURE WI-FI MODULE TO SMART PHONE

0



Scan the QR code to download REC App at App Store or GooglePlay. You can also search with the keyword "ANKUOO" at App Store or GooglePlay to download REC App.

2



Register your account with your user name and correct email address. Please using letters, numbers or underline. The other symbols like @, #, &, \$ are not allowed for account /password.

BEFORE INSTALLATION

1. For both single way and two way switches.



INSTALLATION GUIDE

NOTE: This device MUST be installed by a licensed electrician.

1. \Lambda Turn off the power.

Log in

REC:

Login

Sign up

+

- 2. Connect according to the wiring diagram below.
- 3. Insert the module into the junction box.
- 4. Connect the power supply.
- 5. If the module has been installed correctly, the beeper on the module will sound, and enter into configuration mode. If you don't configure it on your smartphone, it will beep 100 seconds quickly then be quite, but still in the configuration mode. Once it is configured, the module will beep twice in 3 seconds.

B

WIRING DIAGRAM







MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB (publ) PO Box 144, SE-692 23, Kumla, SWEDEN Phone: +46 (0)19 58 77 00 info@malmbergs.com | www.malmbergs.com

6



00000

+

Wi-Fi

Password

Make sure your smart phone and Wi-Fi switch are in the same Wi-Fi network. The connecting process takes about 30-120 seconds. If the time exceeds 120 sec, you can choose to reset or wait.

6



When configuration is done, the device will beep twice in 3s. the module will be shown in the REC App. If you change your router, you should delete the device on the app, then configure it again.







Remote control Countdown timer Turn off your light when your fall

asleep

0

Anti-theft Schedule time timer Perform routine Pretend you are operations autohome and guard matically for your vour house. home appliances



Turn on/off

your electrical

appliances from

anywhere.

Select the edit icon in the upper right corner. Then you can rename the device and choose an icon, or you can take a photo for your device icon.



4

Connect your smart phone to the Wi-Fi network and start REC App. Click on the device menu to "Add Device". And make sure the module is in configuration mode.

Connect to Wi-Fi and log

your registered user name

in to your account with

and password.

KUVAUS

CSW201 on Wi-Fi-ohjausmoduuli joka lisää perinteiseen valokatkaisijaan mahdollisuuden ohjata valaistusta langattomasti mobiililaitteella

HYVÄ TIETÄÄ ENNEN KÄYTTÖÄ

- · Varmista että reititin käyttää 2.4G verkkoa ja mobiililaitteesi on kytketty tähän verkkoon.
- Varmista että reitittimeesi ei ole kytketty liikaa langattomia laitteita. On mahdollista että osa kytketyistä langattomista laitteista on kytkettävä pois päältä kunnes konfigurointi on suoritettu
- Reitittimeen kytkettävien langattomien laitteiden maksimimäärä riippuu reitittimestäsi.
- · Varmista että "AP isolation/Acces point" toiminto ei ole aktivoituna reitittimessäsi.
- Varmista että kirjautumissivu ei jää näkyviin selaimeesi kun laitteesi on kytkeytynyt Wi-Fi:in.
- Wi-Fi-ohjausmoduuli pitää ohjelmoida uudelleen jos SSID tai salasana vaihdetaan.

TEKNISET TIEDOT

Ominaisuudet

- 230V~/10A/50Hz, Max, 2300W
- Wi-Fi: 2.4GHz 802.11b/g/n
- Vain kuiviin sisätiloihin
- Käyttölämpötila: 0-40°C
- Suhteellinen kosteus: ≤80%
- Asennetaan Ø 60 mm kojerasiaan
- Järiestelmävaatimukset Wi-Fi[®] reititin
- iPhone, iPad (IOS 7.0 tai uudempi) Android 4.0 tai uudempi

OHJAUSMODUULIN LIITTÄMINEN MOBIILILAITTEESEEN



Skannaa QR-koodi ladataksesi RECsovelluksen App Storesta tai GooglePlaysta. Voit myös hakea RECsovellusta sovelluskaupasta hakusanalla "ANKUOO".

0

0



Rekisteröi kävttäiätilisi antamalla käyttäjänimesi ja sähköpostiosoitteesi. Luo salasana käyttäen kirjaimia, numeroita ja välimerkkejä. Symbolit kuten @, #, &, \$ eivät ole sallittuja käyttäjänimessä/ salasanassa.

ENNEN ASENNUSTA





Ø Metallisten peitelevyjen käyttöä ei suositella

2. Wi-Fi-signaalin varmistaminen Ota mobiililaitteesi ohielmoitavan ohjausmoduulin lähelle. Varmista että $\hat{\sim}$ Wi-Fi-signaalin vahvuus on vähintään 50%

ASENNUSOHJE

- HUOM: Vain pätevä sähköasentaja saa asentaa tuotteen. 1. \Lambda Kytke virta pois.
- 2. Kytke johtimet noudattaen kytkentäkaaviota
- 3. Asenna moduuli koierasiaan.
- 4. Kytke virta päälle.

REC:

Log in

Sign up

+

5. Jos moduuli on asennettu oikein, laitteesssa oleva summeri päästää merkkiäänen ja menee ohjelmointitilaan. Jos et ohjelmoi laitetta mobiililaitteellasi heti, kuuluu merkkiääni 100 sekunnin aian moduulin ollen vhä ohielmointitilassa. Kun ohielmointi on suoritettu, merkkiääni toistetaan kaksi kertaa kolmen sekunnin aikana

B

4

Kirjaudu käyttäjänimellä

ja salasanalla, varmista

että Wi-Fi-yhteys on

käytettävissä.

"Add Device".







MALMBERGS

Malmberg Elektro Oy Juhanilantie 1, 01740 Vantaa, SUOMI Puh: 09-855 34 30 malmbergs@malmberg-elektro.fi / www.malmbergs.com

RFC Wi-Fi Langaton ohjausmoduuli 00000 0000 Ο "Poissa kotoa" Aiastin toiminto Sammuta

KÄYTTÖOHJE

Viikkoaiastir Ohielmoi säännöllisesti toistuvat toiminnot kvtkevtvmään

automaattisesti

BC/AF-JZ/JA-170407

99 170 14

Varmista että mobiililaitteesi ja WiFi-ohjausmoduuli ovat kytkeytyneenä samaan Wi-Fi-verkkoon. Kytkeytyminen kestää n. 30-120 sekuntia. Jos kytkeytyminen kestää yli 120 sekuntia, voit jatkaa odottamista tai resetoida





Kun konfigurointi on valmis, laite päästää kaksi näkyviin REC-sovellukseen. sovelluksen etusivulta. Jos "Device"-listalta.



Paina kuvaketta oikeasta yläkulmasta. Voit nimetä laitteen ja valita sille uuden kuvakkeen tai käyttää kuvakkeena ottamaasi valokuvaa. Voit myös päivittää uusimman ohjelmistoversion tätä kautta.











Kaukosäädin Ohjaa pistorasiaan kytkettyjä sähkölaitteitasi mistä vain.

Æ

Malli: CSW201



Sytyttää valoja satunnaisesti poissaolosi aikana



laitteen.



Wi-Fi

Password

dh.

9

merkkiääntä 3 sekunnin aikana ja moduuli tulee Voit ohiata moduulia reititin vaihdetaan, tulee laite poistaa sovelluksen



BESCHRIJVING

CSW201 is een WIFIcontroller module die gemaakt is om je traditionele schakelaar te kunnen vervangen door WIFI schakelaar, wat betekent dat het aangesloten apparaat gestuurd kan worden via je smarttelefoon en ook je traditionele schakelaar.

GOED TO WETEN VOORDAT JE DE MODULE GAAT **GEBRUIKEN**

- · Je router moet ingesteld staan op 2.4G en je smarttelefoon is aangesloten op dit 2.4G netwerk.
- Tijdens de konfiguratie is het belangrijk dat er niet teveel eenheden aktief zijn op je router. U kunt enkele eenheden tijdelijk uitzetten en na de konfiguratie weer aanzetten.
- · Het aantal WIFI produkten dat aangesloten zou kunnen worden op de router is afhankelijk van de prestatie van de router.
- · Het is belangrijk dat de funktie "AP isolation/Ac cess point" is uitgezet op je router.
- Het is belangrijk dat er geen extra aanlogpagina nodig is in je bowser nadat je apparaat is aangesloten op WIFI.
- De REC WIFI schakelaar module moet opnieuw worden gekonfigureerd wanneer SSID of paswoord is gewijzigd.

TECHNISCHE DATA

Specifikatie

- 230V-/10A/50Hz, max 2300W
- WIFI: 2.4GHz 802.11b/g/n
- · Alleen voor binnen gebruik in droge ruimtes
- Gebruik temperatuur: 0-40C
- Gebruik vochtigheid: <80%
- Kan ingebouwd worden in 60mm installatiedoos.

Systeem vereisten

- Wi-Fi[®] router
- Iphone, Ipad (IOS 7.0 of hoger)
- Android 4.0 of hoger

STEL DE WIFI MODULE IN OP UW SMARTTELEFOON

0



scan de QR-kode om de REC app te kunnen downloaden op App store of Googleplay U kunt ook zoeken op het woord "ANKUOO" op App store of Googleplay om de REC app te kunnen downloaden.

2



Registreer uw account met uw gebruikersnaam en correct emailadres.. Gebruik alleen letters en nummers voor uw gebruikersnaam.

VOORDAT U GAAT INSTALLEREN:

1. Voor zowel enkel of dubbele schakelaars.



INSTALLATIE VOORSCHRIFT

Let op: Deze module dient geinstalleerd te worden door een erkend installateur.

- 1. A Zet de stroom uit
- 2. Aansluit volgens bijgevoegd aansluitschema
- 3. Plaats de module in de installatiedoos
- 4. Zet de stroom aan

Log in

REC:

Login

Sign up

+

5. Wanneer de module korrekt is aangesloten zal er een piep komen en tegelijk gaat de module in konfiguratie status Als U niet met Uw smarttelefoon de konfuratie afmaakt, de module zal 100 sec piepen en dan stil zijn, maar zal nog steeds in konfiguratie status blijven. Wanneer de module is gekonfigureerd zal het 2 keer piepen in 3 sec.

B

4

konnektie.

Log in met uw geregis-

treerde gebruikersnaam

en paswoord mbv WIFI

start de REC app op.

ratiestatus in ingesteld.



1) 230V AC 2) 230V AC /12-30V DC L/+ N/+

3) Zonder schakalaar 4) Met 2 schakelaars



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB (publ) Postbus 144, SE-692 23, Kumla, ZWEDEN Telefoon: +46 (0)19 58 77 00 info@malmbergs.com | www.malmbergs.com



Wi-Fi

Password

Zorg ervoor dat uw smart-

6

telefoon en module in hetzelfde WIFI netwerk is. Het aansluitproces (paren) duurt ongeveer 30-120 sec. Als het langer dan 120 sec duurt, dan kunt opnieuw opstarten of wachten

6



is, zal de module 2 keer piepen binnen 3 sec en de module zal zichtbaar worden in de REC app. U kunt de ON/OFF status veranderen in de app. Als U van router verandert. dan zult U de module moeten verwijderen van de app en opnieuw konfigureren.





Aftel funktie Zet je elektrische apparaten uit Lijkt alsof U thuis wanneer U gaat bent slapen

0

Tiidsinstelling funktie Voer automatisch routine operaties uit voor Uw huishoudeliike apparaten



control

Zet je elektrische

apparaten aan/

uit vanaf waar

dan ook

Selecteer de "edit" knop in de rechterbovenhoek. Hier kunt U de naam veranderen van de module en een ander icoon kiezen. of U kunt een foto maken van de module. U kunt tevens de laatste software updaten, totdat de module 2 keer piept in 3 dec.



Sluit uw smarttelefoon aan op het WIFInetwerk en

Klik in het menu op "add device". En zorg ervoor dat de module in konfigu-







Als het aansluitproces klaar

BESKRIVNING

CSW201 är en Wi-Fi fjärrströmbrytare utformad för att omvandla din traditionella väggströmbrytare till en Wi-Fi brytare som gör att den anslutna enheten kan styras via en smartphone samt den traditionella brytaren.

BRA ATT VETA INNAN ANVÄNDNING

- Se till att din router är konfigurerad till 2.4G och att din smartphone är ansluten till detta 2.4G nätverk.
- · Se till att det inte finns alltför många enheter som är anslutna till routern samtidigt. Du kan temporärt stänga av vissa andra enheter som är anslutna till routern och slå på dem igen efter att konfigurationen är klar.
- Antalet Wi-Fi produkter som kan anslutas till routern beror på routerns prestanda.
- · Se till att "AP isolering/Access point" är inaktiverad på routern.
- · Se till att ingen extra inloggning krävs i webbläsaren efter att enheten anslutits till Wi-Fi
- Om SSID eller lösenordet ändras måste Wi-Fi strömbrytaren konfigureras till nätverket igen

TEKNISKA DATA

Specifikationer

- 230V~ / 10A / 50Hz, Max 2300W
- Wi-Fi: 2.4GHz 802.11b/g/n
- Endast för inomhusbruk
- Arbetstemperatur: 0-40°C
- Luftfuktighet: ≤80%
- För montering i Ø60 mm apparatdosa

Svstemkrav

- iPhone, iPad (IOS 7.0 eller högre)
- Android 4.0 eller högre

KONFIGURERA WIFI-MODUL TILL DIN SMARTPHONE





2



Registrera ditt konto med ditt användarnamn och korrekt e-postadress. Vänligen använd bokstäver, siffror eller understreck. Övriga symboler som @, #, &, \$ är inte tillåtna vid registrering av konto/ lösenord.

INNAN INSTALLATION

1. Kan användas med både en och två strömbrytare



INSTALLATIONSGUIDE

- OBS: Denna enhet måste installeras av en behörig elektriker. 1. A Stäng av strömmen.
- 2. Anslut enligt kopplingsshemat nedan.
- 3. Sätt modulen i apparatdosan.
- 4. Sätt på strömmen.

REC:

Log in

Sign up

+

5. Om modulen har installerats på rätt sätt, börjar modulen pipa för att bekräfta att konfigurationen påbörjat. Om du inte konfigurerar den på din smartphone, kommer den att pipa i 100 sekunder snabbt och sedan tystna, modulen är då ändå i konfigurationsläge. När den är konfigurerad, kommer modulen att pipa två gånger i 3 sekunder.

B





3) Utan strömbrytare 4) Med två strömbrytare



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB (publ) Box 144, 692 23, KUMLA Tel: 019-58 77 00 info@malmbergs.com | www.malmbergs.com

6

Se till att din smartphone och Wi-Fi-omkopplare är i samma Wi-Fi-nätverk. Anslutningen tar ungefär 30-120 sekunder. Om tiden överstiger 120 sek, kan du välja att starta om eller vänta.

6



När konfigurationen är klar, piper enheten två gånger i 3 sek. och modulen kommer att visas i REC App. Om du byter ut router eller ändrar dess inställningar, ta bort enheten från appen och konfigurera sedan på nytt.







\sim	(\mathbf{m})
)	
/	

Nedräknings-Fjärrstyrning Slå på/av dina timer elektriska ap-Stäng av belysparater var du än ningen när du har befinner dig. somnat.

0

Stöldskydds-Schemalagd timer Schemalägg be-Låtsas att du lysningen utifrån är hemma och dina rutiner. avskräck tjuvar

timer





Tryck på redigeringsikonen i det övre högra hörnet. Sedan kan du byta namn på enheten och välja en ikon, eller så kan du använda ett foto som ikon.



4

Anslut din smartphone till Wi-Fi-nätverket och starta REC appen. Klicka på "Add Device" på menyn "Devices" för att lägga till Wi-Fi fiärrströmbrvtaren. Se till att modulen är i konfigurationsläge.

Anslut till Wi-Fi och logga in på ditt konto med ditt registrerade användarnamn och lösenord.



Wi-Fi

00000

